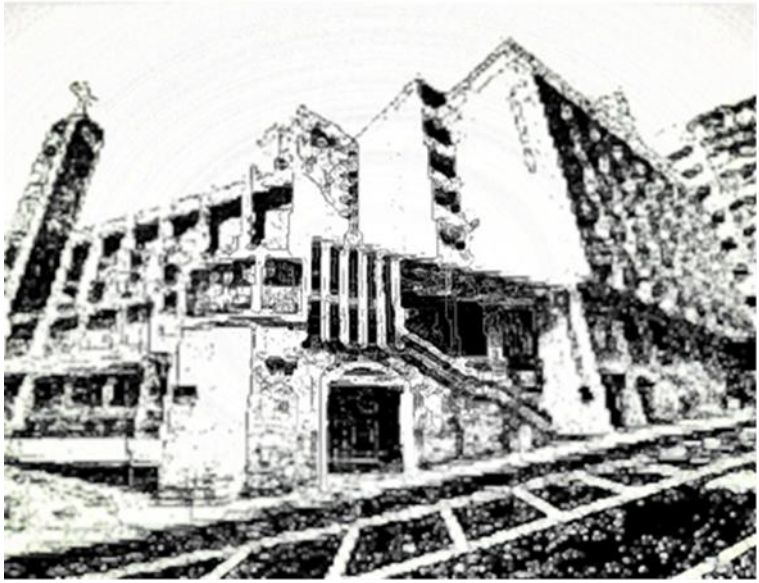
香港聖公會北角聖彼得堂週刊

第 61 卷　第 32 期



2021 年 8 月 8 日
聖靈降臨期第十一主日

香港聖公會教省主教長：陳謳明大主教
香港島教區主教：謝子和主教
主任牧師：林振偉牧師
輔理牧師：盧君灝牧師
傳道幹事：黃潔芳女士
行政幹事：陳國華先生　兼職幹事：李玉蘭女士　顏寶明女士

地址：北角炮台山道 23 號
電話：2570 8272　2571 1916　　傳真：2887 6144
網址：*http://dhk.hkskh.org/stpeter*
電郵：*spcnp.dhk@hkskh.org*
Facebook：*https://www.facebook.com/spcnp.dhk*

本主日崇拜祝文、經課及詩歌	
宣召經句	耶穌說：「我是從天上降下來生命的糧；人若吃這糧，必永遠活着。」(約 6:51)
祝文	主啊，我們若果沒有祢的恩佑，就不能生存：求祢感動我們，使我們的思想行為都合乎正道，亦使我們的生活合乎祢的旨意；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。
聖餐詩	同心擘餅歌
聖詩	始禮詩：美哉主耶穌歌 (週刊 P.10) 升階詩：仁愛聖靈請降臨 (週刊 P.10) 獻禮詩：生命之主歌 (週刊 P.11) 結禮詩：郇城歌 (週刊 P.12)
經課	列王紀上 19:4-8 (週刊 P.9) 約翰福音 6:35, 41-51 (週刊 P.9)

<u>主日崇拜時間</u>：因應聖所重修，本堂於七月十八日起，至十月三十一日，假聖公會聖米迦勒小學禮堂舉行主日崇拜，只安排每主日一堂，時間為主日上午十時正。

<u>歡迎</u>：謹此歡迎初次到本堂崇拜之朋友，我們希望認識你們，如方便者，請在崇拜後與我們的招待員或牧師聯絡。

<u>靈修雋語</u> 《漫條思理》
文明的精神產品都應有一個功能：使人的行為更像「人」。

<u>主日奉獻安排</u>
因避免病毒出現交叉感染，崇拜進行中將沒有司捐員傳遞捐袋，懇請教友在進堂前或崇拜後，將奉獻直接投入置在聖堂門口之奉獻箱內。

七月十八日開始，聖所重修期間

早午堂合併一堂主日崇拜

時間：上午十時正

地點：聖米迦勒小學禮堂

只安排錄影，未能同步進行網上直播

聖工輪值	八月八日	八月十五日
	聖餐 (第二式乙)	早禱（日常禮讚）
主禮	盧君灝	-- --
講道	盧君灝	林振偉
司禱	----	區靜儀
讀經	林尚燕	譚憶雅
代禱	譚羨儀	溫美英
侍從	黃倬韜　俞可欣　鄧智仁	王廣生
司琴	陳卓瀚	張子鋒
司事	任正民　陳靜儀	王白麗　顏麗娟
	聶琼珍　(黃福禮)	謝孝蕙　(伍建平)
音響控制	趙柏濤	張達斌
同行者	韓婉儀	吳瑞群
財政	陳珮欣　(區志聲)	梁玉珍　(黃文深)
插花	石倩儀	張　樺
祈禱會	吳瑞群	周佑來
宣佈	黃文深	區靜儀



聖所重修期間主日崇拜安排

本堂將於暑假期間展開聖所重修工程，現時的聖堂已於 7 月 11 日後暫停使用，直至重修工程完畢。工程預計需最少九十天，現計劃在 8 月 2 日施工，期望 11 月初便可回到重修後的聖堂，舉行主日崇拜。

從 7 月 18 日起，本堂會開始使用聖米迦勒小學禮堂，但請在教堂門口出入，學校大門口不會開放。因崇拜前後需要處理很多清潔和人流的事宜，所以只安排每主日一堂崇拜，時間為上午 10 時正，這可方便習慣出席早堂之教友，請大家多多包容。

在場地安排上將需要人手的協作，如大家可抽出星期六或某個星期六下午一至兩個小時，到學校禮堂幫忙，請與本堂司事部長葉啟華先生，或本堂幹事同工聯絡。初期少不免有不習慣或有不太順暢之處，敬請體諒。

報告篇

北彼、聖恩聯堂實體及網上學道班

7 月中起放暑假，至 9 月 5 日復課，歡迎任何信徒及慕道者參加，如有垂詢，請與本堂幹事聯絡。

網上兒童主日崇拜

每個主日的〈兒童主日崇拜〉繼續會通過網頁發放，歡迎大家陪同家裏的小朋友一起觀看和參與，每主日上午 11:00 播放。大家如想重溫，可瀏覽本堂網頁：

http://dhk.hkskh.org/stpeter/index.aspx

每天五分鐘網上靈修

這是聖馬利亞堂、北角聖彼得堂、主誕堂、聖恩堂和聖士提反堂的牧者，還有傳道同工的協作，互相效力，為大家靈性的成長而製作的，希望大家每天能抽出五分鐘時間，在聆聽和平靜中，與主親近。記住每天登上以下網址：

http://dhk.hkskh.org/stpeter/ministry.aspx?id=1758

亦可直接登入 youtube 觀看。可在熒光幕右下角按訂閱 / Subscribe 掣自行訂閱。

聖言日糧

教省由今年的大齋首日開始，每天上午於教省網站和 YouTube 平台，為教友預備「聖言日糧」，內容包括經文誦讀和牧者分享，同時又配合可讓信徒默想的畫作，與柔和的樂章，讓大家在主日之外的星期一至星期六，都能有六、七分鐘安靜下來，與上帝相遇，得著聖言餵養，讓信徒有力量面對日常的生活和挑戰。期望在『聖言日糧』與大家互勉！

牧者消息

本堂主任牧師將於 8 月 9-14 日休假，期間教友若有牧養方面的需要，可致電本堂幹事，或聯絡盧君灝牧師。

教友哀訊

本堂教友盧燕玲姊妹的丈夫麥保鴻弟兄於 8 月 2 日息勞歸主，安返天家。願上主賜他的家人心靈安慰，亦懇請本堂兄姊在禱告中記念。

婦女部舉辦《復和之旅》—— 閱讀書籍及講座

為響應教省〈香港聖公會復活期復和之旅〉，北角聖彼得堂婦女部正牽頭，由復活期開始，與教友一起閱讀《上帝的文化：在仇恨文化中播種復和的種子》一書，並舉行周末講座，詳情如下：

日期	題目	領會者
14/8	生命新文化	盧君灝牧師
28/8	今天的上帝的文化：多元與自由	王廣生弟兄

讀本：《上帝的文化：在仇恨文化中播種復和的種子》

英文原著：*The Culture of God: The Syrian Jesus—Reading the Divine Heart*.

作者 Nadim Nassar 是一位敍利亞牧師，透過他獨特的文化眼光，讀者得以從耶穌的生平和教訓，學習愛與寬恕的生命真義，在紛亂與充滿仇恨的世界中，展開復和之旅。

時間：上午 10:00-11:00

地點：副堂

參加者請依時出席。

每天經文閱讀（ 取自《每日讀經釋義》） 8 月 9 日 - 8 月 14 日

星期一	耶利米書	十六 1~21	刑罰背後，爾名為聖
星期二	耶利米書	十七 1~27	人心詭詐，誰可識透
星期三	耶利米書	十八 1~23	泥在陶匠，全權在主
星期四	耶利米書	十九 1~ 15	瓷瓶破碎，無可復修
星期五	耶利米書	二十 1~ 18	上主說話，如火在骨
星期六	耶利米書	廿一 1~14	守城必死，出城得生

上主日崇拜統計

崇拜人數 116

主日學 14

上周聚會人數

北彼關懷小隊 (綜藝)：7

聖樂部練詩：9

《復和之旅》閱讀書籍及講座(31/7)：8

尚有教省及教區活動消息，另印備單張，請到教堂接待處取閱。

聖所重修

行路返北彼，行路返屋企

北彼聖所重修，從表面看，不是一個維修工程嗎？只是規模大一點吧！正確不過！但從意義看，和北彼為未來十年培育新一代青少年人，和為北彼在現有的事工和規模下，這個重修工程就不只是修修補補的工作。它標誌着北彼的未來，今天要為明天有充分的籌劃，而籌劃必須有明確的方向，更重要的是教友是否看到這個方面，否則我們會像曠野中迷路的以色列民，把原來三個月的超越沙漠之旅，整整走了四十年。最後是上帝日頭給他們雲柱，晚間給他們火柱引路，才走出曠野，進入應許地。好幾年來大家都齊心地，為北彼的未來甘願付出。這次步行籌款，上帝賜給我們豐碩的成果，共籌得$164,182.80。這是大家共同努力下的見證，讓每位信徒知道北彼正朝着應許地的方向走去。

謹藉此感謝大家的付出，特別感謝以下名單中參與步行的教友，還有各部、團的投入和協作，為籌款的工作注下強心針。這是一份佳美的見證，當中看到上帝的保守，讓原來巨大的承擔，得在分擔中見輕省，更見「同心」的力量，猶如信心可以移山。

只要我們不選擇原地踏步，必得見上帝在前面為我們引路，最終必見到應許地，大家得在新的聖所敬拜上帝，藉禱告和詩歌頌揚上主的偉大。

石倩儀	區志聲	溫美英	何兆棋	張樂寧
葉啟華	佘光耀	戚玉梅	趙柏濤	吳兆輝
梁玉卿	劉美鐘	李成堅	符少娥	劉蓮愛
李成德	陳志端	蔡廼昌	李秀珍	陳靜儀
蔡漪梅	李卓彥	麥劍儀	鄧心懿	李潔儀
彭立賢	鄧智仁	李靜文	黃文泰	禤雅儀
杜卓嘉	黃文耀	謝文鳳	林振偉	黃佩玲
韓婉儀	俞可欣	黃佩雲	聶琼珍	姚懋偉
黃榮添	顏麗娟	茹啟良	黃潔芳	魏漪恆
馬麗眉	楊雲傑	譚楚君		

教友奉獻徵信

2021 年 7 月份教友奉獻徵信已印備若干數量，教友可向本堂幹事索取。

聖經研習篇

利未記 5:1-13　　(主題：應做的不做也算為罪)　　作者：林振偉牧師

[經文釋義] 「罪」這個字在聖經本義上是十分抽象的，它不是指某件罪行，而是犯上這件罪行的原因。這個原因就是「沒有擊中」上帝的心意，偏離了目標。因此贖罪祭是為這個「罪」而獻上贖價，有別於本篇談到的贖愆祭。

贖愆祭的原文是 *asam*，即罪行的意思，是指具體的事件，如 1-4 節所列出的，計有：

1. 如果有人聽見了某人的誓言，又看見其事，卻不願意挺身作證，就是一種應做而不去做的罪行。
2. 若有人觸摸了不潔的東西，如死去的牧畜或人的屍體，即使是無意的，也算為一種罪行。
3. 如有人無緣無故地輕率發誓，也構成一項罪行。

獻贖愆祭的祭牲是有規定的，就是可獻上一隻母羊、羔羊或山羊。但上帝也體諒沒有足夠能力、生活條件較差的人，他們可獻上兩隻斑鳩或兩隻雛鴿。若這些也沒有能力獻上，他們單單獻上細麵也可以。這反映出上帝所要求的，不是人獻上甚麼貴重的禮物，而是人是否會就所犯的罪行心存懊悔，願意承認自己實在犯了錯，得罪上帝(5 節)。上帝的赦免在於看人的心是否真的歸向祂。

[信仰反省] 當人向上帝懺悔，求寬恕，十居其九是因為自己犯了罪。可是犯罪也有兩方面的理解：(一) 做了不應做的事；(二) 不做應做的事。可惜人所集中注意的多是前者，卻少有注意後者的。上帝交託祂聖民的任務，是要他們在地上作見證，要建立祭司的國度、做聖潔的子民。他們不履行立約時所承諾的使命，本身就是罪，破壞了人與上帝的約，所以應做的不做都算為罪。從消極層面上，上帝不許人犯罪；可是上帝也從積極層面上，要人做應做的事，這就是見證的意思。這見證不是叫人逃避，而是叫人勇於面對；而面對卻比逃避所要付出的代價昂貴得多！

[應用與挑戰] 作為一個信徒，你曾否為自己的罪懊悔？曾否在一些是與非、善與惡的問題上掙扎過？如果沒有，那麼你要多作反省，看看自己是一個消極的逃避者，抑或是一個積極的面對者？

下期預告：6:8-18　(轉載自香港讀經會 1995 年出版之《氧》第四冊)

代禱事項

謹此呼籲主內兄姊每天花點時間以禱告與主親近，每天為一件事情祈禱，在禱告中一起關懷世界和我們的鄰舍，並多為教會祈禱。

星期一　為北彼剛剛開始的聖所重修工程：求主使施工的工程人員有着從主而來的平安，又讓整個工程最終能依期順利完成。

星期二　為世界正面對極端的大自然災害：求主使人類看到自然界的力量，不是人的能力和智慧所能控制，使人類對大自然有顆敬畏的心，學曉怎樣與自然世界相處，不要做出各樣人為的破壞，在保育的工作上盡上一份力量。

星期三　為疫情下一個悠長的暑假：求主賜學生們有充份的休息，也充實地過每一天，不會失去追求學問的心志，並認識自己的不足，改進自己，迎接新的挑戰。

星期四　為正準備往外國升學的學生：求主使他們有充足的準備，認識到要遠離家庭不是容易的事，使他們有好好的心理準備，也有着期待的心迎接新的挑戰。

星期五　為聖恩堂在暑期後有機會進入聖士提反書院附屬小學參與宗教活動：求主叫聖恩堂和北彼教友也能關心未來日子的小學生和家長工作。

星期六　為牧愛堂梁麗娥牧師、同工團隊和牧區議員代禱；為各人同得從上主而來的異象和信心，同心合意建立信徒群體；為聖堂建築物老化，求主帶領各項大小工程及保守地方使用者的平安代禱；為聖公會牧愛幼稚園、牧愛小學及蔡功譜中學的教職員、學生及家長身心靈健康代禱；為聖公會樂民郭鳳軒綜合服務中心新開展的社區中醫服務代禱。

肢體關懷

何惠如　李惠娟　劉慧儀　蔡芝娟　關憲民　蔡　鏞　鄺少珍　陳炳賢　鄭藹婷　徐守真　李巧之　李文新　侯有宜　徐素娟　林平 (劉蓮愛母親)　梁建峰 (梁麗娥胞兄)　黃計妹 (楊群英母親)　陳德鳳 (周志傑母親)　曾柏茹 (李雅欣丈夫)　麥永祥及陳金玉 (麥劍儀父母)

經課　列王紀上 19:4-8

以利亞在曠野走了一日的路程，來到一棵羅騰樹下，就坐在那裏求死，說：「耶和華啊，現在夠了！求你取我的性命吧，因為我不比我的祖先 好。」他躺在羅騰樹下睡著了。看哪，有一個天使拍他，對他說：「起來吃吧！」他觀看，看哪，頭旁有燒熱的石頭烤的餅和一壺水，他就吃了喝了，又再躺下。耶和華的使者回來，第二次拍他，說：「起來吃吧！因為你要走的路很遠。」他就起來吃了喝了，仗著這飲食的力走了四十晝夜，到了上帝的山，就是何烈山。

福音 約翰福音 6:35, 41-51

耶穌對眾人說：「我就是生命的糧。到我這裏來的，絕不飢餓；信我的，永不乾渴。」猶太人因為耶穌說「我是從天上降下來的糧」，就私下議論他，說：「這不是約瑟的兒子耶穌嗎？我們豈不認得他的父母嗎？現在他怎麼說『我是從天上降下來的』呢？」耶穌回答，對他們說：「你們不要彼此私下議論。若不是差我來的父吸引人，就沒有人能到我這裏來；到我這裏來的，在末日我要使他復活。在先知書上寫著：『他們都要蒙上帝教導。』凡聽了父的教導而學習的，都到我這裏來。這不是說有人看見過父，惟獨從上帝來的，他才看見過父。我實實在在地告訴你們，信的人有永生。我就是生命的糧。你們的祖宗在曠野吃過嗎哪，還是死了。這是從天上降下來的糧，使人吃了就不死。我就是從天上降下來生命的糧；人若吃這糧，必永遠活著。我為世人的生命所賜下的糧就是我的肉。」

[始禮詩]

61 美哉主耶穌歌

聖子
JESUS CHRIST

FAIREST LORD JESUS
CRUSADER'S HYMN
5. 6. 8. 5. 5. 8.

劉廷芳譯, 1933
Münster, c. 1662 (or 1677)
Eng. tr. in Richard Storrs Willis'
Church Chorals and Choirs Studies, 1850

Silesian folk song
arr. Richard S. Willis, 1850



1. 美哉主耶　穌, 統治萬類　羣　生,世人之　子,神　明化　身;
2. 美哉芳草　地, 郊原更加　美　麗,他們披　服燦　爛春　衣:
3. 美哉是朝　暉, 夜月更覺　清　妍,繁星燦　爛嵌　遍諸　天:

主我所　景　仰, 主我所崇　尊,主是我靈榮　樂歡　欣。
耶穌更　純　潔, 耶穌更美　麗,能使愁心歡　唱神　怡。
耶穌更　輝　煌, 耶穌更皎　潔,光華照徹天　上人　間。(阿們)。

[升階詩]

98. 仁愛聖神（靈）請降臨　Tui amoris ignem



[獻禮詩]

生命之主歌 427

LORD OF OUR LIFE, AND GOD OF OUR SALVATION

楊蔭瀏譯, 1931
Matthäus A. von Löwenstern, 1644
para. Philip Pusey, 1834

CLOISTERS
11. 11. 11. 5.

Joseph Barnby, 1868



[結禮詩]

大公教會
CHURCH UNIVERSAL

郇 城 歌

274

GLORIOUS THINGS OF THEE ARE SPOKEN

劉廷芳,楊蔭瀏修,頌主詩集本 (1-3節) 1934
黃永熙譯, (4節) 1975
John Newton, 1779

AUSTRIA
8. 7. 8. 7. D.

Franz Joseph Haydn, 1797



會眾禱文　聖靈降臨期八月七日至十三日之主日

主禮　主耶穌是生命的糧，叫信祂的人，不再飢餓；讓我們也能得着生命的糧，藉禱告來到主的恩座，領受這樣的恩典。

代禱員　為建立教會作為主的家，我們同心禱告：求主幫助我們時常牢記主的教會就是主的家，使我們有着合一的心志，心存謙卑，彼此團結，不會單顧自己的事，也會顧及別人的事。

靜默

主啊，求祢憐憫；

會眾　垂聽我們的禱告。

代禱員　為在外傳教的人，我們同心禱告：求主賜福給他們，使他們在外傳道時不致孤單無助，在感到困難時，有主扶持，在感到痛苦時，有主安慰，常信靠主，最終能得豐碩的收穫。

靜默

主啊，求祢憐憫；

會眾　垂聽我們的禱告。

代禱員　為教會參與社會服務，我們同心祈禱：求主感動每位信徒的心，願意走進社會，以基督的愛和福音的精神，幫助窮苦孤單缺乏的人，帶領信徒一起建立公義與和平的社會。

靜默

主啊，求祢憐憫；

會眾　垂聽我們的禱告。

代禱員　為貧窮的人，為失去工作機會的人，我們同心禱告：求主叫我們不要對這些叫苦連天的人所遭遇的事不理不睬，在我們有能力的時候，願意伸出援手，盡上信徒的本份和使命。

靜默

主啊，求祢憐憫；

會眾　垂聽我們的禱告。

代禱員　為有志獻身教會工作的信徒：求主賜他們堅強和成熟的心志，屬靈的素質，常存敬愛上帝，願意服侍別人的心，對工作投入，對人真誠。

靜默

主啊，求祢憐憫；

會眾　垂聽我們的禱告。

代禱員　為患病的人，和心靈困擾的人，[特別為____]，我們同心祈禱：求主醫治，他們的家人亦得安慰。

靜默

主啊，求祢憐憫；

會眾　垂聽我們的禱告。

代禱員　亦為離世者，[特別為麥保鴻弟兄]，我們同心祈禱：求主收納他們的靈魂，領他們到主永恆的國度裏。

靜默

主啊，求祢憐憫；

會眾　垂聽我們的禱告。

在安靜中，讓我們為大家和自己關心的事禱告：

- 為疫情下的東京奧運和參與的運動員
- 為香港正踏進颱風的季節
- 為準備往外國升學的學生
- 為北彼剛開始的聖所重修工程
- 為北彼正在推行的青少年成長事工
- 為聖恩堂的主日學和家長事工

主禮　上帝啊，求祢幫助我們，常存感恩的心，在生活中見證基督是生命的主，在事奉中，找到真正的自由。藉賴我們的主耶穌基督而求。

會眾　阿們。

聖人朝聖之旅系列之希玻的聖奧古斯丁

聖者在基督教歷史中有着舉足輕重的位置，他們對基督教信仰的影響十分深遠，有的在於神學建構的範疇，有的在於屬靈生命的體會，有留在他們的著作裏，也有留在他們所活出的生命裏，成了教會不朽的瑰寶，讓後來的信徒通過對他們的認識，深化對基督信仰的了解，和對生命的投入。

為使大家藉着認識歷代聖者生命的見證，看到上帝的感召，朝向基督，從而活出上帝在我們生命中的旨意，教省神學教育專責委員會、教省禮儀專責委員會、明華校友會及教省侍從團將合辦〈聖人朝聖之旅系列之希玻的聖奧古斯丁〉，歡迎大家報名參加，詳情如下：

日期：2021 年 8 月 28 日 (星期六　希玻的聖奧古斯丁日)
時間：上午 10 時正 至 下午 12 時 30 分
地點：聖奧古斯丁小堂 (拔萃男校內)
對象：聖公會教友
名額：50 名
費用：全免
參與牧者：潘正行牧師　陳榮豐牧師　林振偉牧師
如有興趣參加，請填妥下列資料後，交回本堂幹事或傳道同工。

聖人朝聖之旅系列之希玻的聖奧古斯丁　參加表格

姓名：_____

所屬牧區/傳道區：_____堂

聯絡電話：_____

電郵地址：_____